

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 12 րուբլի 4 կոպ. վճարելով
 7 րուբլի անուսական 1 ր. 25 կոպ.
 Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ. 7 ԿՕՔ.
 Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը
 Մեր հասցեն՝ Տիֆլիս, редакция «Мшакъ»
 Соломоновская ул., № 21.
 Tiflis, Rédaction „Mschak“
 Խմբագրատան տեղեկոն № 2-53

Խմբագրությունը բաց է առաւօտեան 10-2
 (բացի կիրակի և տօն օրերից)
 Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լիզով
 Յայտարարութիւնների համար վճարում են՝
 Կովկասում իւրաքանչիւր տողատեղին 20-10
 կոպ. Կովկասից դուրս՝ 25-15 կոպ.:

ԲԱՑՎԱԾ Ե ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՄՇԱԿ
 ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ
 Առաջիկայ 1917 թ. համար
 (46-րդ ՏԵՐԻ)
 ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐԻ ԵՒ ՈՒՍՍՈՍՍՆԻ ՀԱՍՄԱՐ.

12 և 11 ամիսը 12 րուբ.	10 ամիս 11 ր.	9 ամիս 10 ր.	8 ամիս 9 ր.	7 ամիս 8 ր.	6 ամիս 7 ր.	5 ամիս 6 ր.	4 ամիս 5 ր.	3 ամիսը 3 ր. 75 կ.	2 ամիսը 2 ր. 50 կ.	1 ամիսը 1 ր. 25 կ.
---------------------------	------------------	-----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Արտասանման համար (Ստեփան, Երզնայ, Հրկապատան, Գարեկատան, Հարեչ-տան) տարեկան—16 րուբլի, կես տարին 9 ր., ամսական 2 րուբլի:
 Տարեկան բաժնեկիրը Ռուսաստանում կարելի է վճարել և մաս-մաս, այն է՝ սկզբից 5 ր., մայիսի 1-ին 4 ր., սեպտեմբերի 1-ին 3 ր., համ թէ երկու տարեկան, այն է՝ սկզբից 7 ր., իսկ մնացորդ 5 րուբլին՝ յունիսի 1-ին: Այլ տեսակի մասնավճար չէ ընդունվում:
 Յայտարարութիւնները ընդունվում են բոլոր լիզովներով: Յայտարարութիւնների համար պէտք է վճարել Կովկասում—տասը կես րուբլի վրա տողատեղին (պէտիա) 20 կ., վերջին երեքի վրա 10 կոպէս: Կովկասից դուրս՝ 1 երեքի վրա 25 կ., վերջին երեքի վրա 15 կոպէս:
 Հասցեն փոխելու համար պէտք է ազդարարել նաև հին հասցին և 50 կ. նամակագրում:
 Հին բաժնեկիրներին խնդրվում է կայցնել փոխադրական բանկի վրա նախկին տպագրված հասցին իր վրա ունեցած համարով:
 «Մշակը» յատուկ թղթակիցներ ունի Վուսիճալում, Գարեպարում, Գարեկալում, Ամերիկայի Աւարի և Նիւ-Եորկ քաղաքներում, Ռուսիայում, Կալիֆորնիայում, Նոր-Ջուզիայում, Քիլիֆորնիայում, Հարվիսթում, Փարիզում, Անգլիայում, Երկրի զանազան մասերում, Վանում, Էրզրումում, Տրապիզոնում, Երզնայում և Կովկասի զանազան վայրերում:
 Մեր հասցեն՝ ՏИФЛИСЪ, Редакция «МШАКЪ». Արտասանմանից՝ ТИФЛИС, Rédaction du journal «MSCHAK».
 ԱՊՍՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՍ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

ԹԵՅԻ ԹԻՓԼԻՍԵԱՆ ՊԱՅԵՍ
„ԿԱՐԱՎԱՆ“ ԸՆԿ.-ՆԱՆ
 Արմենիայի բազար, պասսաժ Մանթաշեանի
 (1. 6.) առ. 1128 3-3

ԼԵՒՈՆ Կ. ՏԵՐ-ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ
Բ Ա Գ Ո Ւ
 (Առևտր. գործունէութիւնը 1899 թ.ից)
 Ընդունում է կատարում է ամեն տեսակ առևտրական յանձնարարութիւնները: զը-նում, վաճառում է ճանապարհում է բոլոր թոյլատրված ապրանքները նախադ-վաքաններով, բազմաթիւ և պատասխին կապուցներով, մանուֆակտուր, դաշնաթել, կինոսկան մթերքներ, երկաթեղէն, չոր մրդեր:
 Ցատուկ ուղղարարութիւնը կատարում է հասարակ խանութները պահպանելով: Պայմանները և տեղեկութիւնները համար պահանջվում է 20 կ. պատու. մարկայ: Հասցեն՝ Նաուսիի՝ Ваку, Азиятск. ул. № 110, А. Терп. Нижегородск. Հեռագրի՝ Терنيкоговск. 46-87
 (5. 4.) առ. 1001 10-10

ԿԱՐԱՐՈՒՄԵՆ ԵՒ ՎԵՐԱԲՈՒՄԵՆ
ՄԱՆՆԱՐ
ՀԻՆՆԻՆՆԱՑ
 Բողոքվական 13, Վերջին 4-21.
 Ընդունում է կատարում է ամեն տեսակ առևտրական յանձնարարութիւնները: զը-նում, վաճառում է ճանապարհում է բոլոր թոյլատրված ապրանքները նախադ-վաքաններով, բազմաթիւ և պատասխին կապուցներով, մանուֆակտուր, դաշնաթել, կինոսկան մթերքներ, երկաթեղէն, չոր մրդեր:
 (5. 4.) առ. 978 100-13

Երզնկացիներում
 Կը ինչպիսի բարեկամներն, որ բարեհաճին իրենց՝ և էթէ գիտեն կաշա՝ Վառիկին հասցեն այ ինձ փութապէս ՎՄշակին հասցէով, Հարաւորիցի Միլիտէր Հաճի-Խաչատուրեան:
 առ. 1151. 3-2

Բ Ժ Ե Վ Պ Ե Տ
Գ. Գ. ՄԵՆՈՒՐԵԱՆՑ
 Ընդունում է կատարում է ամեն տեսակ առևտրական յանձնարարութիւնները: զը-նում, վաճառում է ճանապարհում է բոլոր թոյլատրված ապրանքները նախադ-վաքաններով, բազմաթիւ և պատասխին կապուցներով, մանուֆակտուր, դաշնաթել, կինոսկան մթերքներ, երկաթեղէն, չոր մրդեր:
 (5. 4.) առ. 1009 100-17

ԵՐՐՈՐԴ ՆՈՐ ՏԱՐԻՆ
 Երբորդ անգամ ենք տեսնում Նոր Տարի այն օրից, երբ 1914 թ. յու-լիսին տեղի ունեցած մի՛ բոտ երե-ւոյթին քրեակալ, բայց ստակալի հե-տևանքներով յղէ դէպք՝ մի սպա-նուկիսն վառեց մի համաշխարհային հրդեհ, որ գնալով բռնկվեց, սաստ-կացաւ և այժմ ևս շարունակում է ճարակել, հանգչելու թող յոյսով:
 Այո, երբորդ անգամ այսօր մենք հանդիպում ենք Նոր Տարին, սակայն յոյս չունենալով թէ կը հանդիպենք խա-ղաղութեան և չորրորդ Նոր Տարին, որով-հետև ներկայ համաշխարհային պատե-րազմը երկու հզօր պոնտոններով—մի կողմից զաշնակից և միւս կողմից կենտ-րոնական պետութիւններով—միջև այն կերպարանքն է ընդունել, որ զրել է երկուսի առջև ևս հետևեալ զիջման՝ կամ կատարեալ յողթութիւն կամ մահ: Եթէ գերմանական միլիտարիզմը

կատարելապէս չը խորտակվի, աշխար-հի ապագայ խաղաղութիւնը ապանո-վեալ չի լինի և մի քանի տարիներէց յետոյ նորից պէտք է բռնկվի համաշ-խարհային պատերազմը:
 Այն առաջարկները, որ զաշնակից պետութիւնները ներկայացրին ի պա-տասխանի Գերմանիայի առաջար-կին, իբրև հաշտութեան վերջնական պայմաններ, այն է Բեռլինի, Սեր-բիայի, Չեխոսլովակի վերականգնու-մը, բոլոր քանդակների, աւելում-ների վերադարձնումը, նուազմա-տեղիները վերադարձնումը,—Գերմա-նիան մերժեց. իսկ այն, ինչ ինքն է կամենում, զաշնակից պետութիւնների կողմից ընդունվին անհնարին է: Հե-տևաբար, պատերազմը պէտք է շա-րունակվի մինչև վերջնական յողթու-թիւն Գերմանիայի վրա, որովհետև Գերմանիան յողթված, նրա հետ յողթ-ված կը լինեն և նրա արբանեակները՝ Աւստրիա, Բոլգարիա, Ռուսիա: Վեր-ջինս արդէն բաւականաչափ շախմատ-ված է թէ Հայաստանում, թէ Մի-ջագետքում և թէ Արարիկում:
 Անգլիան, Տրանսիան, ինչպէս երե-ւում է, բնաւ չեն յուսաւորուում և կատարեալ հաւատ ունեն, որ թէև զանազօրէն, բայց վերջի վերջոյ պէտք է խորտակեն գերմանական հզօրու-թիւնը, որ Վերլեյնի առաջ ստակալի հարուած ստացաւ: Ռուսաստանն ևս,

յցված է գնահատութեամբ՝
 Դար չը դնի գէնըը մինչև թշնամու
 կատարեալ պարտութիւնը:

„Մշակի“ գրասենեակի կողմից
 Այն բաժնեկիրները, որոնք 1917 թ. բաժնեկիրագրում
 չեն կատարել, կը զերեւոյթանալ վերջնական և նշանակաւոր կա-
 ղարկեն ներկայ յունվարի սկիզբներին, թերթը կը ստանան
 ՄԻ ՔԱՆԻ ՕՐՈՎ ՈՒՇ, որովհետև հասցէները պատրաստելու
 և տպագրել տալու համար պահանջվում է որոշ ժամանա-
 կամիչոց:

ՍԱՍՏՈՐ ԳԵՐԱՍԻՄԵԱՆ ԽԱՅԱՏՐԵԱՆՑԻ
 յիշատակին հոգեհանգիստ կը կատարվի յունվարի 1-ին, երկուշաբթի ժամը 6 1/2-ին
 իր բնակարանում, Միքայելեան պրտ. № 11, բնակարան № 8, իսկ յուզար-
 կաւորութիւնը կը կատարվի յունվարի 2-ին, առաւ. ժամը 10-ին իր բնակարանից դէպի Քանդաշեան
 հեկղոցին, որտեղից մարմինը կը փոխարկվի Խոջիվանքի գերեզ-
 մանատանը:
 առ. 1058 1-1

ՍԱՍՏՈՐ ԳԵՐԱՍԻՄԵԱՆ ԽԱՅԱՏՐԵԱՆՑԻ
 յիշատակին հոգեհանգիստ կը կատարվի յունվարի 1-ին, երկուշաբթի ժամը 6 1/2-ին
 իր բնակարանում, Միքայելեան պրտ. № 11, բնակարան № 8, իսկ յուզար-
 կաւորութիւնը կը կատարվի յունվարի 2-ին, առաւ. ժամը 10-ին իր բնակարանից դէպի Քանդաշեան
 հեկղոցին, որտեղից մարմինը կը փոխարկվի Խոջիվանքի գերեզ-
 մանատանը:
 առ. 1059 1-1

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԱՏՐՈՆ
 Երկուշաբթի, յունվարի 2-ին
ՀԱՅՈՑ ԴՐԱՄԱՏԻԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԸ
 Կը ներկայացնէ
 Առաջին անգամ հայ բանի վրա
ՄԻՐԱՆՕ ԴԸ-ԲԵՐԺԸՐԱԲ
 հերոսական հովեղիտ 5 արար., Ռուստանի, թարգմ. Յ. Միրզայանի:
 Միւսանօյի դերը կը կատարէ Վ. Փափազեանը
 Մասնակցում է ամբողջ խումբը
 Սկիզբը ժամը ճիշդ 8-ին:
 Երկուշաբթի, յունվարի 2-ին, առ. ՄԻՐԱՆՕՅԵՒ բենեֆիտին ԿԵՆՏՐԻ ՃԱՆԿԵՐՈՒՄ
 Համաձայն:
 Բենեֆիտի՝ ՍենՈՒՄԵԱՆ
 1156. 3-2
 Հերթապահ անցամիտը՝
 Յ. ՉՄԵՆԵԱՆ, Ս. ԳԱՍՏՆԱՆ

ՎՐԱՑ ՊԱՅՄԱ-ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՎՐԱՑ ՆԱԿՐԱԿԱՆ
 ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
 Կազմակերպում են
**ՀԻՆՎՐԱՑԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՊԱՏԻ
 ՆԿԱՐՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱՀԱՆԳԻՄ**
 Փառքի տաճարում, Գոյովինսկի պր. վրա
 Ցուչանգեղի բազում տեղի կուճեմայ յունվարի 4-ին, ջերմի. ժամը 1-ին: Բացման
 օրը վրացական պատի նկարների համար գրասենյակներն կը կարգայ ի. Ս. ՅԱԿՍԸ-
 ՅՎԻԻ: Մուտքը վճարը առաջին օրը՝ 2 ր., ուսանողներին—50 կ.:
 առ. 1144 1-1

Վ. ԱՐԾՐՈՒՆԻ
 Վերադարձել է Կովկասիան Հանրային Զը-
 բից և վերադարձել է հիւանդների ընդունե-
 լութիւնները:
 ԿՈՂՈՂԻ, ԲԹԻ և ԱԿԱՆԸՍԻ հիււ:
 Առաւօտեան 9-12 ժ.
 Երեկոյան 5-7 ժ.
 ԵԲՍՏՅՈՒՅԱՅԱ ՄԸ. 26. Երբորդ օրերը-
 դաջ գիմնատիպի կողմին:
 առ. (Ե. 4. 4.) 404 100-44

ԱՐՏԱՏԱՆՑԻ փոխարկելով
Ա. Դ. ՇԱՐԲԱԶԵԱՆ
 Խախտել ստիպանալ Բերլինի համալսարանի կենտ-
 րոնական կամայից հրահրութիւնների, մանու-
 բարեկամ, կանայց միջատական օրգանների և
 Գրոսնգ վենտ սկան հրահրութիւնների:
 Ընդունում է ամենայն օր երկի 5-7 ր., Միլի-
 Կարեանի տանը՝ Վերայի դաշնայն, № 1, բն. 19:
 հեռագրում 5-08
 (Ե. 4. 4.) առ. 1009 100-17

Բ Ժ Ե Վ Պ Ե Տ
ՇՈՂԱՆԻԿ ԽԱՐԱՐԵԱՆ
 Մասնակցում կամայից հրահրութիւնների եւ
 մանկաբարձութեան:
 Բողոքում է ամեն օր՝ (առ. 4. 1-2)
 Հասցեն՝ Սոյուզի, Բողոքի փող. № 1.
 հեռագրում 6-90.
 (Ե. 4. 4.) առ. 777. 100-51

ԱՏԱՍՆԱԲՈՒԺՈՐԱՆ
 ԵՒ ԼԱՐՈՐԱՏՈՐԻԱ
ԿԷՍՆԱԸՆՆ ԱՍՏՈՒՆՆԵՐԻ
 Պոլսէ.—սփոյց, պատմից, արժանից, ֆորթիթի և
 այլն:
 Առաջին հրատարակումը ըստ: Սերտսովան ա-
 տանիկ սակոյ (տանայ ջրեթի) և կապուցին՝ կա-
 տարիքործած մեթօքով:
 Ընդունվում է ամեն օր 10-2 առաւ. 4-6 ժ. երկի:
 Կրթնաբանական փողոցի № 1 տանը գլխավորից:
 (առ. 6.) առ. 622. 100-65

ԿԵԱՆԻԸ 1916 ԹԻՒՆ
 ՄԵՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆԻԸ 1916 Թ.
 Մանր է հայ հրապարակախօսի համար
 նոյն իսկ ուրազով, թող թէ նկարագրի
 հայ ժողովրդի կեանքը, ազգային կեանքը
 1916 թ.ապրիլի համար
 Ինչպէս ամեն մի ժողովրդի և ազգի
 կեանքը, նա ունեցել է իր լաւ և յոտի կող-
 մերը, ունեցել է իր երկուքները, իր յու-
 զումները և տնայնը, բայց դրանք ամենքը
 չքացել: Ընթել է ևս այն անօրինակ փոր-
 ձանքի ստակալի տեսականների առաջ, որ
 կրել է հայ ազգը իր ամբողջութեան և
 զիջաւարական թիրքանայութեան հա-
 տուածի մէջ նեղիկ պատերազմի ընթաց-
 քում: Կրը նրա Ֆիդէլիան գլուխներն
 արմատական հարուած հասցվեց:
 Եւ 1916 թ.ապրիլի աւելի զժողով հան-
 դիստացաւ նրա համար, որ էթէ 1915 թ.
 տասնամյակների հանդէպ մենք ունէինք
 վատ յոյսեր, կենդանի հաւատ ապագայ
 վերածնութեան, վերադիւնութեան մասին,
 մեր մտաւորտ յողթանակի մասին, 1916
 թ. այդ յոյսերն ևս ստակալի հարուածներ
 ստացան:
 Ի հարկէ, կենդան ամեն տեղ կեանք է
 իր յուսաւոր և մասոյ, մեթ կողմնորով:
 1916 թ. ևս, ինչպէս առաջ, մենք ուսա-
 հայերս ունեցանք և թատրօն, և մտաւոր
 և դրբերի հրատարակութիւն, և բանակալի-
 մեր թատրօնը նոյնիսկ աւելի յաճախվեց:
 քան երկիցէ: հայ հասարակութիւնը զուար-

Չանում ինչի:
 — Մեզ հետ միասին գործը:
 — Մեր ազգային գործը կարոտ են ձեռք նստած անգլիացիները:
 — Ձեզ հետ կարող եմ խոսել:
 — Եւ զիջապէս, ձեր խելքին ու խորհրդին:
 Այս գովասանքները առջև Մաման-բէկը և կարծում, և մտածում է ինքն իրան. «Միջին հարկաւսու եւ այսքան մեծ մարդ եմ եղել: Բայց ինչպէս է որ չեմ իմացել մինչև այժմ Այս երեւելի մարդիկ 50 է գուր չեն խոսում...»

Մաման բէկի կապածը աւելի պարզ վրում, երբ յորում է գրում լրագրողը, թէ այս-ինչ օրը, այս-ինչ ժամին, այս ինչ տեղում, Քիան ընկերութեան Քիան-Քիան անգլիացիները ձեռք տունն ի պատիւ բարձրակից իշխանաւոր փաստաբան, հասարակական գործիչ Մաման Յարութեանին:

Այլ օրվանից անա, սիրելի տատի, սկսեցին և Մաման-բէկի մեծութիւնը—որ ձիւնապղիպ պէս զնալով-զնալով անում է հեագնանէ և նա դառնում Բարեգործ. Ընկ. նախագահ:

Ինչ շատ քան կարելի է գրել, տատի ջան, նրա արած գործերի մասին, որոնք մէկը միւսից հետաքրքրական են, Քիան-Քիան գործի արած գործերից էլ արժանալի, բայց նամակս երկարում է, վր խելքում եմ այս-րորդ յօդոն և ասեմ՝ «Բ» շատախոս տղայ՝ է սառ:

այց, իմ ընթացքը արթնով տատի, զարմանալին այն է, որ Մաման Յարութեանին իր այդ գործերով զեւ չէ հասել Քիան-Քիան գործի պատուին ու փառքին: Իմ կարծիքով, նա զեւ շատ կը մեծանայ, որովհետեւ...

Մի բոլ գիւղացի, մի ալարիւտ նա գար, որ դառնայ թագաւոր, իրաւաբան ինչ կը դառնայ, ընդ եմ հայցում, այ տատի:

— Ի հարկէ, աւելի մեծ, կասես զուր: Գայր բան է:

ԱՅՅ, милая бабушка, афиша ор մեք թագաւորութեան շուքներ:

Եթէ ոչ գու կը լինէիր Քիան-Քիան իսկ եւ Քիան-Քիան: Ինչ որ քանակ կը բաշխէր պաւստում, իսկ եւ տալմ կուտէր:

Ա՛խ, սիրելի տատի, սիրտս այնպէս տօմա է ուրում...

Իմ քաղաք-հրատարակչի՝
ՀԱՄԱՐԱԶՈՒՄ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

Дозволено военной цензурой.

ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ.

ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՆԵՐԻՆ

Վերջին ժամանակները շատ է խաղում հայ մամուլում հայ գրողների աննախանձորի վիճակի մասին, և իրաւ, մեր գրողներին վիճակը երբեք չէ եղել, բայց և երբեք չէ հասել այսօրվան սուղիկ ծանր դրութեանը:

Կանգնել թանգութիւնը և սպազարկան գործի կանգ առնելը սեղ գրողներին զրել է անհեղանկ վիճակի մէջ:

Իր քաղաքից արժի տատի տէր մարդ ունի իր ստանալան եկամտով. պատահական է սրայն հայ գրողի եկամտով:

Այսօրվայ օրը նա շատերն սոս հասել է համարեա զերջին:

Յ Ա Ս Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

Առևտրի և Արդիւնաբեր. Միխատրութեան
հսկողութեան ներքոյ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԳԻՏԵԼԻԲՆԵՐԻ
ԿՈՒՐՍԵՐ
Տ. Մ. ՓԻԼՕՅԵԱՆԻ
ԵՐԿՍԵՌ ԱՆՁԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

(Թիֆլիս, Միխայիլովի պր. № 24, տէլեֆոն № 9-70.)
 Խնդիրներ ընդունելութիւնը զեկտեմբերի 25 ից: Գարապետեանների սկիզբը յունվարի 15-ից: Մրաքիւններն ու կանոնները ուղարկում և արժուում են ձրարար (ս. օ.) կուրսերի գիւնաստից: 1131 0-7

ՀԱՇՒԱՊԱՀԱԿԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՅԻՆԵՐ
Յովհաննէս Զամարեան Տէր-Ստեփանեանցի

յունվարի 10-ից կը սկսին պարագմութիւնը՝ ընդ. 3-5 և երեկ. 8-10-ը: Խնդիրներ ընդունելութիւնը երկու տանակ համար շարունակում է: Խնդիր ստիւթընում է նաև ՍՊԱՆՏՐՈՒԹԻՒՆԻ: 1 Կոմառսկայ 2116 8-10

Առևտրական Տուն, Յ. Ե. Տէր-Յարութեան և Ընկ.՝
գր ա տ ն և կ ի ը
 (Երևանի հրատարակ. քաղաքային տուն)

Կազմում և ընդունում է գրող մեթոդայի վրա տպիւր համար ամեն տեսակ պաշտ. թղթեր ինդիկներ, ըկիւմներ, պապարներ, լրագր. յայտարար. և այլն:
Հըրովում է բաժանորդագրութիւն մարտադրութիւնի և արտասահմանեան պարբերական հրատարակութիւններ:
Թարգմանում և կազմում է լրագր. երօցական լրագրերով նամակներ և արիւթ թղթեր: Կարգի է բերում առևտրական գրքեր և կազմում է ամեն տեսակ հաշիւներ, ինչ-պատարներ, հաշիւներ և կտտարում է հաշիւայանական աշխատանքներ:
Կատարում է ամեն տեսակ առևտրական յանձնարարութիւններ և Վանստում է ահապիւր և մուրհակի թղթեր, փոստի և գերբովի մարկանք:
 (Ե. Կ. Կ.) 377. 156-34

Հասարակութեան մէջ անշուշտ, կը գտնուին մարդիկ, որոնք անկեղծօրէն կը ցանկանան օգնութեան գալ միայն:
 Սահմանափակ և անհնաւառ միջոցը կը լինէր, եթէ այդպիսիները գային օգնութեան մեր գրեւորներին հրատարակութեան գործին:
 Ինչ օգնել ցանկացողներին կամ պարման առաջարկողներին խնդրում եմ արձագանք տալ՝ իրանց օգնութիւնը ուղարկելով ինչ մա հասցեով՝ Կոմիտէ, Երևան, 45, Արապ Երևանցի.
 Յակովբ Գեղեցեան (Կարա-Կարպիզ)
 1148 1-1

Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Տ Ո Ւ

ՆԵՐՏՐԱԿԱՆ ԵՐԿԱՐՈՒԿ
 (Երեւելիաբնի Թիֆլիսի ժամեւով)

Թիֆլիսի Մեծ Կոմիտէ
 Բազու. № 6 արագ 11 ժ. 13 ր. առ.
 » № 8 » լրաց. 3 ժ. 54 ր. ցեր.
 » № 4 պատասխար 9 ժ. 28 ր. երեկ.
 Բաթում. № 3 » 11 ժ. 03 ր. առ.
 » № 9 մարդատար 10 ժ. 33 ր. երեկ.
 Երևան և Զուլֆա № 4 պատասխար 11 ժ. 03 ր. երեկ.

Մարդատար, գիւնարական № 122/703** մարդատ. 7 ժ. 03 ր. երեկ.
Թիֆլիսի ՀԱՄԱՐԱԿ
 Բազու. № 3 պատասխար 10 ժ. 08 ր. առ.
 » № 7 արագ լրաց. 4 ժ. 12 ր. ցեր.
 » № 5 » 8 ժ. 48 ր. երեկ.
 Բաթում. № 10 մարդատ. 9 ժ. 52 ր. առ.
 » № 4 պատասխար 8 ժ. 33 ր. երեկ.
 Երևանից և Զուլֆայից № 3 պատասխար 8 ժ. 10 ր. առ.

Մարդատար, գիւնարական № 648/299 մարդատ. 5 ժ. 13 ր. երեկ.

Թիֆլիս-Սցիւնթ
 Թիֆլիսից Սցիւնթի Թիֆլիսի № 61 9 ժ. 12 ր. առ.
 » № 63 5 ժ. 4 ր. ցեր.
 Երևանից 2 ժ. 33 ր. ցեր.
 Սցիւնթից Թիֆլիսի № 62 (տուներին) 11 ժ. 3 ր. առ.
 » № 64, 7 ժ. 20 ր. երեկ.

Թարիգեան Երկաթուղի
 Զուլֆայից Թարիգ 7 ժ. առաւ.
 Թարիգից Զուլֆա 11 ժ. 30 ր. առ.

ԱՌԱՋԻ ՄԱՍՆԱՌՈՐ ՀԻՄՆԻՄԱՆՑ ԲՈՂՅ. Բ. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ
 Հիմնում 1880 թ.
 (Կուրս, Վարդգէսի արձանի հանդէպ)
 Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից
 »606»-ի եւ «ՅԻՎ»-ի ներքակում բժշկական կորդրըպութեամբ՝ առ. 11-12 ժ.
 Ա Ս Տ Ր Օ Տ Ն Ե Ր

Բ. Ն. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ—11-12 ժ. վերաբուժեան և վերականգն. (սփիւն) հիւանդութիւն: Բ. Գ. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ—9 կէտից—2 ժ. ներքին և երկաթուղի հիւանդութ. և ծաղիկախառ. Ա. Ե. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ—11-12 ժ. կանանց հիւ. և վերաբուժական: Ե Ր Օ Տ Ն Ե Ր

Ա. Ն. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ—6-7 ժ. կանանց հ. և վերաբուժական: Ս Տ Ր Օ Տ Ն Ե Ր

Ս Տ Ր Օ Տ Ն Ե Ր—6-7 ժ. անկողնի, կոկորդի և վերի հիւանդութիւններ: Կարգ 50 ր. շաբաթը կը ձրի: Համաժողովրդի (Կոմ) սկիզբում և օգնութիւնը համապատասխան:

Հիւանդանոցի վերաբուժանք՝ Բժշկապետ Բ. ՆԱՄԱՍՏՐԵԱՆԻ

Լոյս տեսալ Կովկ. Ջիւնսը. Զատիկի օրը.
Աշխարհագրական դպրոցական առկա
 Կազմեց ԱՐՏԱՇԵՍ ԱՐԵՂԵԱՆ
 Գրողական առկա (այսինքն) սպազարմ է կորը գտնում և պարտաւոր է տար բարեկ (9 տախա.)—Վրացիներ, երօցա, Արա, Արցիկ, Հիւ. և Հար. Անգլիացի, Ասորիացի, եր. Բուսաստան, Կովկաս և Թիբեթ. Հայաստան Գիրն է 1 ր. 25 կ.: Գաղափար «ԻԻԲ» գրքանոցում:
 (Կ. Կ.) 1153. 6-3

Զգուշորին

Իմ նախկին արքայու Զարար Զարարեան արձակված է իր պաշտօնից: Գողացված է իմ ձեռքը ցուցակը, ուստի մի քանի մասի և բաղադրանքները մարդիկ զանազան սուտ պատրուկներով դիմում են ձեռնարկներին և դրանք շարժում: Արդ, այսու պարտաւորում եմ ձեռնարկներին այդպիսի մարդկանց չէ հաստատել:
 Արզակ Բ. Միսասեանց
 1150. 2-2

Մախում են Վերջին օրինակները
Յ. ԿԱՂԱՇԵԱՆԻ

Ռուսաց լիակատար բառարան, անկողն 9 ր., կազմած 11 ր. 50 կ.:
Հայ-ռուս լիակատար բառարան, անկողն 6 ր., կազմած 7 ր. 50 կ.:
ՍՏՈՅԳ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
 գիրք 50 կողմէ:
ԱՇԽԱՂԱՇԱԿԱՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
 գիրք 50 կողմէ:
ՌՈՒՆԵՐԵՆԻ ԻՆՎԵՆՏԱՐ
 Ա. ա. 25 կ., Բ. ա. 40 կ.:
 Պատերեմ արթնարան և առաջին ընթացիկ պատերեմով և պատերեմով: Գիրն է 20 կ.:
 Իրիւն՝ Ա. Դաղախան. Կոմիտէ, Սոփիական, 14. (Կ.) 927. 10-10

«ՄԱԿԻ» ԽՄԲԱԳՐԱՏԱՆԸ

վաճառում են հետեւեալ հրատարակութեանց սակաւաթիւ օրինակները:
 1) ՄՏՏԻ ՄՇԱԿԸ, Գր. Արժարուտ արկիւթով, Խ. Մարտիանի, Կ. 50 կ.
 2) ԱՐԱՐՆԱԿԱՆ ՍՏՈՅԳՆԵՐ, Ա. Կալանթար, Կ. 10 կ.
 3) ԻՆՎԵՆՏԱՐ ԻՆՎԵՆՏԱՐ, Վիլհելմ Հաուսթ, թարգմ. օր. Վ. Տէր-Լիկոզյանցի, Կ. 10 կ.
 4) ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ՓՈՅԻԶԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՐԱՆ, Կ. 50 կ.
 5) ԳԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՆՏԵՐ, Բ. Կ. 50 կ.
 6) ԳԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ՇԵՆՆԵՐ, Կ. 50 կ.
 7) ԳԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ԱՆՏԵՐ, Կ. 50 կ.
 8) ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ԱՆՏԵՐ, Կ. 50 կ.
 9) ԳԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ԱՆՏԵՐ, Կ. 50 կ.
 10) ԳԻՆԵՐԱԿԱՆ ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ԱՆՏԵՐ, Կ. 50 կ.
 11) ՏՅՐԱ, Լեւոն Դ-րա Ա. Արժարուտ, Կ. 20 կ.
 12) ԱՐՄՅԱՆՏԱՆԻ ԱՆՏԵՐ, Կ. 20 կ.
 13) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 14) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 15) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 16) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 17) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 18) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 19) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 20) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 21) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 22) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 23) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 24) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 25) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 26) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 27) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 28) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 29) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 30) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 31) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 32) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 33) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 34) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 35) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 36) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 37) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 38) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 39) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 40) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 41) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 42) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 43) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 44) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 45) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 46) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 47) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 48) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 49) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 50) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 51) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 52) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 53) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 54) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 55) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 56) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 57) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 58) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 59) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 60) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 61) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 62) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 63) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 64) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 65) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 66) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 67) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 68) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 69) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 70) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 71) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 72) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 73) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 74) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 75) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 76) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 77) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 78) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 79) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 80) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 81) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 82) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 83) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 84) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 85) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 86) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 87) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 88) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 89) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 90) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 91) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 92) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 93) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 94) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 95) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 96) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 97) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 98) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐ, Կ. 20 կ.
 99) ԿՈՂՄԵԱԿԻ ՀԱՂ